

## **Brûler, disaient-ils, ou les raisons de la colère**

### **Présentation**

Voyage à la rencontre de ces gens qui transitent par le Maroc pour « brûler », tenter la grande traversée vers l'Europe. Au risque d'y laisser la vie et, en tout cas, beaucoup d'illusions. Rencontres avec Fouzia, une mère qui pleure son enfant noyé en mer, Omar, jeune candidat à la grande aventure, Salah l'enfant des rues, Mohammed le passeur, Tarik le refoulé, Khalilou le sénégalais... Tous d'accord sur une chose : la misère, la pauvreté et l'exclusion mènent à tous les extrêmes. Jawad Rhalib sillonne le Maroc et l'Espagne et y rencontre passeurs, clandestins marocains et subsahariens, pour donner un visage à ceux qui, tous les jours, tentent la traversée de la Méditerranée à bord de barques de fortune, y laissant souvent la vie et en tout cas leurs illusions. (Durée : 58'. MAMA TANGO PRODUCTION, 2004.)

Intervenants : Jawad RHALIB *Réalisation, Photographie, Montage*, Jawad RHALIB *Scénario, Intervenant*, Souad TOUZANI IDRISSE *Scénario*, Philippe THERASSE *Photographie*, Rachid ZEROUAL *Musique*, Abdelkarim SLAOUI ANDALOUSSI *Prise de son*, Ahmed HANZAZ *Prise de son*, Ali EK ALEM IDRISSE *Prise de son*, Souria RHALIB *Montage*, Sven VANHEE *Montage*, MAMA TANGO PRODUCTION *Maison Prod*, AV PRODUCTIONS *Maison Prod*, BÉKA FILMS *Maison Prod*, TOPKA FILMS *Maison Prod*, Mairé O'LEARY *Producteur*.

### **Jawad Rhalib**

Né en 196 au Maroc, Jawad Rhalib a étudié la Communication à l'Université Catholique de Louvain-la-Neuve et a suivi une formation en réalisation (RTM Maroc). Il est journaliste et réalisateur de nombreux documentaires et reportages :

- 1997 : Regard sur l'Inde, Bouddah, Allah, Shiva et les autres.
- 1998 : Le blé ou l'oseille (Who can do what?)
- 1999 : Au nom de la Coca
- 2000 : La maladie de Chagas, El insecto asesino.
- 2000 : Vietnam now
- 2001 : La nouvelle Afrique du Sud, oui mais...
- 2002 : Madagascar.
- 2004 – 2005 : Brûler, disaient-ils, ou les raisons de la colère.
- 2005 – 2006 : Tuberculose -Sida, l'équation sud africaine.
- 2006 : El Ejido, la loi du profit.

En préparation : Au - delà de Saint-Louis

Contact :

Adresse : 16, Rue Frans Van Assche - 1140 Bruxelles - Tél. : 0476 90 76 53 - Fax : 02 773 48 88

Courriel : [jrhalib@latchodrom.be](mailto:jrhalib@latchodrom.be) - Site : [www.latchodrom.be](http://www.latchodrom.be)

Où emprunter ?

« Brûler, disaient-ils, ou les raisons de la colère » est disponible, sur support dvd, à la Médiathèque de la Communauté française, ainsi que d'autres films de Jawad Rhalib : « Regard sur l'Inde, Bouddah, Allah, Shiva et les autres », « Au nom de la Coca », « Vietnam now » et « La maladie de Chagas, El insecto asesino ».

Infos : Médiathèque de la Communauté française – [lamediatheque@lamediatheque.be](mailto:lamediatheque@lamediatheque.be)

Tél. : 02/737 18 11 - [www.lamediatheque.be](http://www.lamediatheque.be).

## Les Brûleurs

### Présentation

De 2001 à 2006, lors de différents séjours, Thomas Chable a accompagné *Les Brûleurs* (ceux qui brûlent leurs papiers avant de tenter de traverser le détroit de Gibraltar) et qui, ici, s'auto désignent « sans papiers ». Il présente aujourd'hui l'ensemble de ce travail photographique, accompagné d'un livre. Thomas Chable avance sur les traces de ces errances humaines. A l'opposé des instantanés dramatiques et de leur effarante banalisation, le photographe accompagne ceux qui ne brûlent rien d'autre que des traces administratives de leur identité. Il est avec eux dans les petits hôtels du Niger, sur un camion dans le désert, dans les campements de Ceuta, au cimetière phénicien de Tanger, face à l'Europe, à Tarifa, dans les petits hôtels encore, dans un centre de la Croix-Rouge, à l'église Saint Boniface de Bruxelles au début de ces grèves de la faim qui se sont multipliées depuis face aux refus gouvernementaux.

Parce qu'il est compagnon de route pendant un temps, mais de façon récurrente, Thomas Chable peut retracer un cheminement, baliser un parcours, être assez proche pour livrer un regard qu'on pourrait croire de l'intérieur, assez pudique pour préférer souvent les traces d'un passage, les temps d'une existence (des villages délaissés, des paysages arides et silencieux, quelques vêtements abandonnés dans une forêt en bordure de la méditerranée, ou encore des messages griffonnés ou gravés sur les flancs de tiroirs de minables tables de nuit).

En écho à ces traces, des moments saisis dans leur durée lors des haltes : petits hôtels, campements de fortune ou autres campements dans les églises d'Europe lors d'une grève de la faim, ultime recours des identités bafouées. En contrepoint : quelques grands portraits en guise de défi à l'anonymat auquel les dérèglements mondiaux ont conduit les « brûleurs ».

Le livre *Brûleur* est édité par Yellow Now et 100 Titres. 104 pages contenant 62 photographies noir et blanc imprimées en bichromie, 4 planches couleurs de Thomas Chable et une nouvelle originale d'Aziz Chouaki. Textes : français et anglais. Format 25 x 25 cm. Prix de vente : 25 €, plus frais de port.

### Thomas Chable

Né en 1962 à Bruxelles, Thomas Chable a étudié la photographie à l'Institut supérieur Saint-Luc à Liège. En 1994, il a été le lauréat du « **Prix Jeunes artistes** », discipline photographie, organisé pour la première fois par le Parlement de la Communauté française. Enseignant et photographe indépendant, il a effectué des reportages dans les camps de réfugiés bosniaques en Slovénie, puis a voyagé à Cuba, en Afrique sub-saharienne (ce qui a donné lieu au livre «Odeurs d'Afrique», co-édition par la Lettre volée et Contretype, Bruxelles 2001).

Il a réalisé un travail, en 1996, sur la ville et l'exode rural à Dakar (Sénégal). Depuis 1999, il est photographe pour la revue « Vu d'ici » de la Communauté Française de Belgique. En 2000, il a bénéficié d'une résidence d'artiste en Palestine qui donna le jour à la série «Borderline». Il travaille actuellement à la poursuite de «brûleur», ces clandestins qui essayent à tout prix de rejoindre l'Europe de l'Ouest en provenance de l'Afrique en passant par le Maroc. Il a participé à de nombreuses expositions (individuelles ou collectives), a publié ses photos dans diverses revues (Enjeux Internationaux, Imagine, Standaard Magazine, Liaison ...) et a reçu de nombreuses bourses (S.P.E .S., CNA, Programme Mosaïque (Luxembourg), CGRI) et prix (Prix des Musée de la province du Luxembourg, Prix Photographie Ouverte (Musée de la Photographie), Prix Médiatine, (Woluwe-Saint-Lambert), ...).

Contact :

Adresse : Avenue de l'Ourthe 13 – 4171 Poulseur - Tél. et fax. : 04 380 19 08